



Zertifikat  
Certificate

über die Anerkennung eines Qualitätssicherungssystems

*on the approval of a quality system*

Ausgestellt für:  
*Issued to:* Qlar Europe GmbH  
Pallaswiesenstr. 100  
64293 Darmstadt

gemäß:  
*In accordance with:* Mess- und Eichverordnung vom 11. Dezember 2014 (MessEV)  
*Measures and Verification Ordinance dated 11 December 2014 (MessEV)*  
in Verbindung mit  
*in connection with*

- Richtlinie **2014/31/EU** vom 26. Februar 2014 (NAWID) und mit  
- *Directive 2014/31/EU of 26 February 2014 (NAWID) and with*
- Richtlinie **2014/32/EU** vom 26. Februar 2014 (MID)  
- *Directive 2014/32/EU of 26 February 2014 (MID)*

Messgröße lt. MessEV § 1: Masse  
*Measurand acc. to Measures and Verification Ordinance, section 1:* Mass

Nr. des Zertifikats: DE-M-AQ-PTB117, Revision 5  
*Certificate No.:*

Gültig bis: 08.12.2025  
*Valid until:*

Anzahl der Seiten: 3  
*Number of pages:*

Geschäftszeichen: PTB-9.22-4120609  
*Reference No.:*

Nr. der Stelle: 0102  
*Body No.:*

Im Auftrag  
*On behalf of PTB*

  
Anna Pfaff

Braunschweig, 04.09.2024

Siegel  
*Seal*



## Zertifikatsgeschichte

### History of the Certificate

Zertifikats-Ausgabe <i>Issue of the Certificate</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungen <i>Modifications</i>
DE-M-AQ-PTB117	03.02.2016	Erstbescheinigung <i>Initial certificate</i>
DE-M-AQ-PTB117, Revision 1	20.04.2016	Erweiterung des Geltungsbereichs um nicht-selbsttätige Waagen (bislang Zertifikat mit der Registrier-Nr. 01.02-01 der Hessischen Eichdirektion), Umstellung auf 2014/31/EU und 2014/32/EU <i>Extension of the scope to non-automatic weighing instruments (up to now, certificate no. 01.02-01, Hessische Eichdirektion), change to 2014/31/EU and 2014/32/EU</i>
DE-M-AQ-PTB117, Revision 2	09.12.2016	1. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>1<sup>st</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB117, Revision 3	09.12.2019	2. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>2<sup>nd</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB117, Revision 4	09.12.2022	3. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>3<sup>rd</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB117, Revision 5	04.09.2024	Änderung/ Firmenname <i>Change of company name</i>

Diese Revision 5 ersetzt die Revision 4 des Zertifikats Nr. DE-M-AQ-PTB117 vom 09.12.2022, Geschäftszeichen PTB-9.22-4110989.

*This Revision 5 replaces Revision 4 to Certificate No. DE-M-AQ-PTB117 dated 09.12.2022, Reference No. PTB-9.22-4110989*

## Vorbemerkungen

### Preliminary remarks

Die Konformitätsbewertungsstelle der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) bescheinigt mit diesem Zertifikat, dass das Qualitätssicherungssystem in dem in diesem Zertifikat genannten Geltungsbereich den folgenden Anforderungen entspricht:

*By means of this certificate, the Conformity Assessment Body of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies that the Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate - with the following requirements:*

- Anhang II **Modul D der Richtlinie 2014/31/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung nichtselbsttätiger Waagen auf dem Markt (ABI L 96 S. 107) in der derzeit geltenden Fassung, Abs. 2.3.2.

*Annex II **Module D of Directive 2014/31/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on*

*the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of non-automatic weighing instruments (OJ L 96 p. 107) in the currently valid version, para. 2.3.2.*

- Anhang II **Modul D der Richtlinie 2014/32/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Messgeräten auf dem Markt (ABI L 96 S. 149) in der derzeit geltenden Fassung, Abs. 3.2.  
*Annex II **Module D of Directive 2014/32/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of measuring instruments (OJ L 96 p. 149), ) in the currently valid version, para. 3.2.*

Der Zertifikatsinhaber ist berechtigt, die Kennzeichnung für die im Geltungsbereich dieses anerkannten Qualitätssicherungssystems gefertigten Messgeräte mit der PTB-Kennnummer 0102 zu versehen. Die Bewertung basiert auf einer Begutachtung der eingereichten Dokumente und einem Audit im Unternehmen. Das Qualitätssicherungssystem unterliegt der laufenden Überwachung der Konformitätsbewertungsstelle.

*The owner of this certificate is entitled to provide the marking of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with the PTB identification number 0102. The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*

## Standorte und Gerätearten

*Sites and kinds of instruments*

Standort 1:  
Site 1:  
Qlar Europe GmbH  
Pallaswiesenstraße 100  
64293 Darmstadt

Messgerätearten:  
*Kinds of measuring instruments:*  
EU-Waagen - nichtselbsttätig, elektromechanische Waagen  
*EU weighing instruments, non-automatic, electromechanical instruments*

EU-Waagen – selbsttätig für Einzelwägungen  
*EU weighing instruments, automatic catchweighers*

EU-Waagen – selbsttätige Gleiswaagen  
*EU weighing instruments, automatic rail-weighbridges*

Die Konformitätsbewertungsstelle führt eine Liste der von diesem Zertifikat abgedeckten Messgerätetypen. Die Liste wird laufend aktualisiert und dem Inhaber des Zertifikats zugeschickt.

*The Conformity Assessment Body maintains a list of the measuring instrument types covered by this Certificate. This list will be kept up to date and sent to the owner of the Certificate.*